

**PRODUZIONE SHOW SERVICE**

**“A SUD DI NEW YORK”**

un film di  
**ELENA BONELLI**

**PRESS BOOK**

**TITOLO ORIGINALE** A Sud di New York

**TITOLO INGLESE** South of New York

**GENERE** Commedia Musicale

**DURATA** 85 min

**USCITA:** 8 APRILE 2011

**ANNO DI PRODUZIONE** 2010

**PAESE** Italia

**DIRETTO DA** Elena Bonelli

**SCRITTO DA** Elena Bonelli

**PRODOTTO DA** Claudio Lido Orlandini

**DIRETTORE DELLA FOTOGRAFIA** Blasco Giurato (Cinema Paradiso)

**CASA DI PRODUZIONE** Show Service

**VENDITE ESTERE** NonStop Sales

**FESTIVAL** Mercato del Festival del cinema di Roma, Mercato del festival di Berlino, 2011 Los Angeles – Italia Fashion, Art and Film Fest (anteprima mondiale)

**MONTAGGIO** Yury Zarabini

**MAKE UP:** Aldo Signoretti,

(3 times Oscar® nominated for Moulin Rouge, Apocalypto and Il divo)

**CAST** Elena Bonelli, Francesco Paolantoni, Franco Neri, Gianfranco Gallo, Luca Napolitano, Carmen Napolitano, Fioretta Mari, Patrick Rossi Gastaldi, Gianluca di Gennaro, Nunzio De Luca, Federica Sammarco, Marina Marchione

**UFFICIO STAMPA** Studio Comin

**SITO UFFICIALE** [www.asuddinewyork.com](http://www.asuddinewyork.com)

## A Sud di New York – Sinossi

"A Sud di New York" è un film travolgente che alla genuina commedia all'italiana aggiunge l'effervescenza del musical americano.

Jenny (Elena Bonelli), donna da un passato di successo e ora alla ricerca di riscatto, punta tutte le sue carte su Carmelina (l'esordiente Carmen Napolitano), una giovane ragazza del Sud d'Italia con tanti sogni nel cassetto ma senza i mezzi per avverarli.

La loro intesa dà loro la forza di tentare insieme il "sogno americano" e le rende protagoniste di una serie di esilaranti gag e inattesi imprevisti che garantiscono un intrattenimento sano ed originale.

Insieme all'amicizia, i sogni e la musica non poteva mancare l'amore, ulteriore punto di forza del film, che vede protagonista Carmelina e il suo amato Marco (il cantante Luca Napolitano). Un amore giovane ma già forte abbastanza per superare ogni confine.

"A Sud di New York" è dunque un film adatto a tutte le età perché intrattiene il pubblico con freschezza esaltando i sognatori e riscattando i disillusi.

## BIOGRAFIA ELENA BONELLI

**Attrice e Cantante Internazionale** si è esibita nei teatri più prestigiosi di oltre 130 paesi del mondo, dalla Carnegie Hall di New York al teatro degli Champs-Élysées, dal Palazzo dell'Onu all'Auditorium di Tokyo, da Sidney a Città del Messico, da Islamabad a Rio de Janeiro da Kuala Lumpur all'Europa tutta etc.

Il Maestro **Carlo Lizzani** la definita la nuova **Anna Magnani**, indicata dalla stampa italiana come l'erede di **Gabriella Ferri** con lo spettacolo "**Roma in the world**", comprendente i più bei brani della tradizione romana da lei interpretati con gli arrangiamenti del Maestro **Pippo Caruso**, ha debuttato a Budapest, si è poi esibita in tutti i maggiori teatri di Roma : **Teatro Romano di Ostia Antica, Teatro dell'Opera, all'Auditorium Parco della Musica, al Teatro Olimpico, Teatro Argentina, Salone Margherita** e per 5 anni ha toccato teatri nei 5 continenti chiudendo il tour con **grande successo e standing ovation nel tempio mondiale della musica la prestigiosissima Carnegie Hall di New York.**

**E' stata tra i protagonisti della Terza Serie di Orgoglio, nel ruolo di Ivone, trasmessa su Rai Uno.**

**E' la voce ufficiale dell'Inno di Mameli** interpretato ai Mondiali in Corea in mondovisione e inciso, in 1 milione e mezzo di copie, per la Presidenza della Repubblica e per la Presidenza del Consiglio dei Ministri, distribuite dal Corriere della Sera.

**Ha cantato nei teatri operativi di guerra** a favore della Pace in Kosovo, in Pakistan e a Kabul per il concerto di Natale 2002.

Oltre al Cd Inno di Mameli, ha inciso: "**La douce France di Juliette Gréco**" con classici dell'esistenzialismo francese; "**Napoli. Nà!**" con le più belle melodie della tradizione napoletana e "**Tanto Pé Cantà – Canzoni Romane**" distribuito da Rai Trade.

Ha lanciato **progetto di rilancio della canzone romana nel mondo**, del quale fa parte anche film "**Roma è musica**", **trasmesso in tutto il mondo da RAI INTERNATIONAL**. Nel film Elena interpreta i più bei brani della tradizione romana e del Lazio accompagnata **dall'Orchestra Sinfonica di Roma e del Lazio diretta dal Maestro Pippo Caruso**, con la **regia di Carlo Lizzani**, la **fotografia di Blasco Giurato**, le **coreografie di Franco Miseria**, i **costumi di Graziella Pera** e la **direzione artistica di Sergio Bardotti.**

## NOTE DI REGIA

“Ho voluto fare un film fresco, musicale, positivo, che desse spazio ai sogni giovanili come a quelli più adulti. Amore, amicizia, voglia di realizzare i propri desideri, il tutto raccontato con uno stile giovane, “pop” direi!

Il mio desiderio era fare in modo che la gente si renda conto che tutto dipende dal nostro modo di affrontare il corso degli eventi. Le cose accadono...non importa come. Il nostro compito è quello di trovare la giusta disposizione per interpretare la propria vita.

Il mio obiettivo era quello di offrire un’ora e mezzo di relax, attraverso la musica, l’elemento portante del mio film e della mia carriera, oltre ad essere compagno quotidiano delle nostre esistenze”

## NOTE DI PRODUZIONE

Le riprese sono state effettuate a New York per due settimane, Roma e Puglia (comuni di Galatina, Castrignano Dei Greci, Galatone, Maglie, Martano, Santa Cesarea Terme, Cannole) per un totale di sei settimane.

È uno dei primi film in Italia girato con la RED Camera e che ha visto l’approdo della professionalità di Blasco Giurato a questa nuova tecnica di ripresa. L’opera ha visto l’utilizzo di 200 elementi tra attori e comparse raggiungendo la cifra di 5000 figuranti solo per la scena finale girata alla discoteca Guendalina di Santa Cesarea Terme.

## **CAST ARTISTICO:**

### **JENNY - Elena Bonelli**

Attrice e cantante di fama internazionale, ha calcato i maggiori Teatri del mondo nelle sue numerose tourn ee come la Carnegie Hall di New York. Definita dalla stampa l'erede di Anna Magnani,   un'interprete di fortissima personalit , dotata di una spiccata vena comica. E' la voce ufficiale dell'Inno di Mameli sotto l'alto patronato del presidente della Repubblica.  
([www.elenabonelli.com](http://www.elenabonelli.com))

### **CARMELINA - Carmen Napolitano**

Talentuosa ragazza campana. Sicuramente la meno conosciuta, alle sue spalle un cortometraggio,   al debutto sul grande schermo.

### **NICK – Franco Neri**

Noto attore, comico e conduttore. Tra i tanti successi della sua carriera si ricordano: Striscia La notizia, Zelig e tantissimi altri programmi, inoltre vincitore di numerosi festival e premi.

### **SALVATORE – Francesco Paolantoni**

Attore napoletano noto al grande pubblico, tra i comici affermati in teatro e molte trasmissioni come "Indietro tutta", "Quelli che il calcio", "L'Ottavo Nano", "Una citt  per cantare", "Amici miei", "Anche se" e "Mai dire goal".

### **RON – Patrick Rossi Castaldi**

Regista e attore di teatro tra i pi  famosi in Italia e noto per essere uno degli insegnanti del programma "Amici" su Canale 5.

### **MACISTE – Gianfranco Gallo**

Noto attore, regista e scrittore teatrale napoletano. Presente, inoltre, nel cast di "Un posto al sole" (2003) la famosa soap opera firmata Rai.

### **MARCO - Luca Napolitano**

Giovane cantautore napoletano finalista dell'edizione di Amici di Maria De Filippi 2009, vincitore del Disco d'Oro per il suo primo CD "Vai" prodotto dalla Warner, campione di vendite con il suo popolare singolo "Forse Forse".

### **CARMINE - Nunzio De Luca**

Giovane attore emergente, vanta ruoli in svariate fiction tv: "I Cesaroni", "Distretto di polizia", "La Squadra".

## **PAOLO – Gianluca Di Gennaro**

Talentuoso giovane attore. Nel [2004](#) è il protagonista di “[Certi bambini](#)”, regia di [Andrea](#) ed [Antonio Frazzi](#) per il quale riceve vari riconoscimenti come il [Premio Flaiano](#) come miglior attore, il Premio S. Salvo e il Premio del Cinema indipendente di Foggia. E’ inoltre protagonista in “Il coraggio di Angela”, e “Ho sposato uno sbirro 2” per la Rai.

## **MONICA – Marina Marchione**

Attrice, conosciuta dal pubblico per aver partecipato ad “Amici”. Artista talentuosa, come ha dimostrato nella fiction “Ma chi l’avrebbe mai detto”.

## **ROSY – Federica Sammarco**

Attrice dotata di eccezionali doti comiche. In “A Sud di New York” è la ragazza simpatica del gruppo.

## **ZIA ALIDA - Fioretta Mari**

Storica attrice di teatro, interprete di molte opere teatrali con grande riscontro di critica e pubblico. Nota al grande pubblico come insegnante di Dizione e Recitazione nella scuola di “Amici” di Maria de Filippi.

**CAST TECNICO:**

**ELENA BONELLI** – Regista

**CLAUDIO ORLANDINI** – Produttore

**CARLO PIRAMIDANI** – Assistente alla regia

**BLASCO GIURATO** – Direttore della fotografia, Oscar per il film “Nuovo cinema paradiso” di Tornatore

**ALDO SIGNORETTI** – Make-up. Candidato Oscar per il film “Moulin rouge”, “Il Divo” e “Apocalypto”

**CINZIA DI MAURO** – Set Designer

**GRAZIELLA PERA** – Costume designer

**YURI ZARABINI** – Montatore

**RAIMONDO CROCIANI** – Pre-editing

**ANTONIO BURGIO** – Editing supervisor

**EDIZIONI MUSICALI WARNER CHAPPEL / SHOW SERVICE**

**CANZONI ORIGINALI** – Luca Napolitano e Gianluca Buresta

**MUSICHE** – Sasà Flauto

**TESTI** – Elena Bonelli

Press release

«Ottimo esordio per la divertente commedia di Elena Bonelli» - **Vincenzo Mollica, Tg1**

«Il pubblico americano ha felicemente battezzato l'opera prima di Elena Bonelli, star della canzone romana nel mondo, questa volta regista e protagonista di South of New York, una coloratissima favola musicale ambientata tra Manhattan e le Puglie, già venduta in sei paesi: tra applausi e richieste di autografi, la Bonelli "cinematografica" è partita davvero bene, in attesa che il film esca ad aprile nelle sale italiane» – **Gloria Satta, Il Messaggero**

«Una brillante commedia musicale da non perdere» – **Mario Fratti, America Oggi**

«A sud di New York ha un linguaggio innovativo, sospeso tra i fumetti, cartoon e atmosfere anni '70» – **Dina Disa, Il Tempo**

## Intervista su Diva e Donna: del 10 novembre 2009 di Giorgio Michieletto - Canto l'inno ma sogno X Factor -

**DIVA**  
eDONNA

E' stata definita "L'erede di Gabriella Ferri" e "la nuova icona della Romanità"; ma Elena Bonelli preferisce essere chiamata "attrice con la passione del canto". È la voce ufficiale dell'Inno di Mameli e ha appena concluso una tournée che per sei anni l'ha portata in giro per il mondo con "Roma in the world", spettacolo di musica romana. Dopo esperienze in tv, fra l'altro nelle fiction Orgoglio e Vivere, ora sta dirigendo un film.

- *Roma in the world ha avuto successo. Si aspettava che la canzone romana avesse appeal all'estero?*

«È un progetto nato proprio per riscoprire e promuovere la canzone romana: con un'orchestra sinfonica di 60 elementi mi sono esibita in oltre 130 Paesi del mondo, dalla Carnegie Hall di New York, al teatro degli Champs Elysées, dal Palazzo dell'Onu all'auditorium di Tokyo, fino a Rio de Janeiro. Ovunque sono stata accolta in maniera calorosa. Siamo riusciti a coinvolgere anche musicisti dei vari Paesi facendo suonare la canzone romana. Si tratta di un "concerto teatrale" con canzoni e brani recitati. Mi definisco infatti un'attrice che canta perché la recitazione mi viene spontanea, mentre il canto lo devo studiare».

- *Che rapporto ha con Roma, la sua città?*

«Più giro il mondo più mi rendo conto che è unica: caotica, disordinata, la mia città».

- *Oggi a che cosa sta lavorando?*

«A un film, A sud di New York, una commedia musicale. Recito e curo la regia: racconta la storia di una giovane e del suo sogno americano. La protagonista femminile è una giovane attrice, Carmen Napolitano: con i provini ho scoperto tanti giovani bravissimi. Poi ci sono Luca Napolitano e gli attori Francesco Paolantoni, Franco Neri, Patrick Rossi».

- *Luca Napolitano arriva da Amici. Lei guarda la televisione? Che cosa le piace?*

«Alle falde del Kilimangiaro e tutto ciò che racconta il mondo e le culture».

- *E i reality?*

«Mi piacciono solo quelli in cui ci si mette alla prova come Amici, Music Farm, che non fanno più, o X Factor».

- *Gliene sono mai stati offerti?*

«Ho fatto un provino per La Talpa».

- *Forse X Factor sarebbe più vicino alle sue inclinazioni. Lo segue?*

«Sì, lo guardo.

- *Che cosa le piace?*

«È fra i reality più intelligenti e "costruttivi" e scopre talenti: è una vera palestra. Mi piace molto la gara in sé anche se la trasmissione diventa sempre un po' più reality, con troppe liti. È comunque una grande opportunità per i giovani: quando ho iniziato io non c'era. A loro dico: sognate, credeteci, datevi da fare».

*Lei che cantante è?*

«Cerco di proporre un connubio fra recitazione e canto: non sono interessata al mercato della discografia, ma voglio portare nel mondo la tradizione italiana».

- *Lei è la voce dell'inno d'Italia ed è impegnata nel suo rilancio. Che cosa pensa delle polemiche sul nostro inno?*

«Amo molto il nostro inno, mi piace ed è importante. Mi emoziona quando lo canto e ne sono fiera: amo anche vedere la gente che, anche se non sa le parole, cerca di cantarlo. Vedo sempre una grande partecipazione. L'ho interpretato ai Mondiali in Corea e ho inciso un cd sotto l'alto patronato della Presidenza della Repubblica distribuito in due milioni di copie».

GIORGIO MICHIELETTO

Intervista su Novella 2000:  
DEL 1 APRILE 2010  
DI STEFANIA FIORUCCI  
- Non è mai troppo tardi per reinventarsi -

**Novella**

Elena è la voce ufficiale dell'Inno d'Italia di Goffredo Mameli e la portabandiera della canzone romana nel mondo. Ambasciatrice della romanità, è stata definita l'erede di Gabriella Ferri dalla critica musicale. Inserita nel catalogo dei viventi, volume in cui Giorgio Dell'Arti ha raccolto le personalità più illustri d'Italia, Elena Bonelli ha riempito i più importanti teatri di Tokyo, Istanbul, Seoul, New York, Miami. Negli Stati Uniti ha appena finito di girare una commedia musicale intitolata "A Sud di New York", avventura fortemente voluta che l'ha vista reinventarsi, da esordiente, alla regia, con un cast scelto da lei e composto, tra gli altri, da Francesco Paolantoni, Franco Nero, Fioretta Mari, Patrick Rossi Gastaldi, da lei stessa e, direttamente dal programma Amici, Luca Napolitano.

- *Questi talent show funzionano davvero, prima come palestra e poi come vetrina per gli emergenti?*

«Sì. ma poi dipende da loro. Penso che Luca, in particolare, sia un ragazzo che sa quello che vuole. Ha fatto un buon lavoro, non è presuntuoso, come altri che pensano di essere già arrivati».

- *Come è stata accolta dagli altri attori la notizia che nel cast ci sarebbe stato un ragazzo di Amici?*

«Il cast è filato d'amore e d'accordo. Semmai, alcuni personaggi non hanno accettato di lavorare perché c'erano dei ragazzi sconosciuti, tra cui Luca Napolitano. Questo mi ha infastidita molto».

- *Perché un ragazzo di Amici?*

«È capitato che lui fosse quello giusto per vestire il panni di quel personaggio. E a me piace lavorare con i giovani. Da artista ho voglia di aiutarli a fare qualcosa di buono, ecco perché nel film ho preso una ragazza deliziosa che si chiama Carmen. E bella e brava, non sapeva recitare, ma dopo un mese di preparazione l'ho messa in grado di fare le prove e devo dire che è stata una grande scoperta umana. In questo progetto mi è piaciuto soprattutto il rapporto con gli attori: ho avuti sei giovani alle prime armi e devo dire che mettere a loro disposizione la mia esperienza come attrice è stata la parte più bella. Voglio dare un esempio positivo ai giovani.»

- *È soddisfatta di ciò che ha girato tra l'America e l'Italia?*

«Molto. È stato faticoso, ma anche bellissimo. Non immaginavo che la regia mi venisse così naturale. Ho avuto poi l'aiuto di tutti, anche di personaggi come Aldo Signoretti, il parrucchiere candidato all'Oscar per Il divo di Paolo Sorrentino».

- *"A Sud di New York" non è ancora uscito, ma risulta che lei già pensi ad altro.*

«Certo! Ho appena indetto un concorso dal titolo "Roma... note di giovani tradizioni 2010" per giovani musicisti che, il 21 aprile, in occasione del Natale di Roma, potranno suonare sul palco e vincere un premio del valore di 10 mila euro. Sul mio sito [www.elenabonelli.net](http://www.elenabonelli.net) c'è il regolamento per partecipare. I candidati devono essere giovani musicisti al di sotto dei trentanni: cantautori, gruppi, videomaker. Devono proporre lavori inediti in cui mostrano come vorrebbero sentire la canzone romana. Magari in versione rock, o rap. Insomma, canzoni in romanesco o video di tre minuti che raccontino Roma. I dieci finalisti parteciperanno alla serata, alla fine della quale ci sarà l'elezione del vincitore e la consegna del premio».

STEFANIA FIORUCCI

## **Intervista su TOP Magazine: "Luca? Un "Napolitano" a sud di New York!"**

**DI MATTEO CAITI**

**DEL 21 GENNAIO 2010**

Dal palcoscenico televisivo al set cinematografico. Il cantante Luca Napolitano, arrivato terzo nel 2009 all'ottava edizione di Amici, si è dato al grande schermo. A dicembre ha terminato le riprese del film "A sud di New York", girato tra States e Italia, che segna l'esordio alla regia dell'attrice e ambasciatrice della canzone romana nel mondo, Elena Bonelli. La pellicola sarà nelle sale in primavera. Si tratta di una commedia musicale in cui Luca interpreta Marco, un giovanissimo di talento che vive in un paesino del Sud d'Italia. Cantante in erba, scrive anche canzoni per la sua amata e ha nel cuore il classico sogno americano: andare oltreoceano per realizzare le sue ambizioni, da troppo tempo disilluse da false promesse. Intanto, nella vita reale, i sogni del cantante napoletano si stanno avverando. Dopo l'esperienza con il talent show di Maria De Filippi eccolo debuttare al cinema. Un vero battesimo per lui. «Ho fatto centinaia di provini per assegnare quella parte», racconta Elena Bonelli, «alla fine ho scelto Luca perché il ruolo gli calzava a pennello. Avevo bisogno di un giovane che non avesse già calcato le scene del cinema o del teatro. » La regista del film cercava un ragazzo un po' impacciato e molto timido, ma al tempo stesso con un grande fuoco dentro per inseguire i sogni d'artista, come il suo protagonista. Con Luca ha fatto bingo. «Al provino», aggiunge Elena, «ho notato subito la sua tenera timidezza nell'affrontare per la prima volta un casting per il cinema. E com'era impacciato! Ma cercavo proprio quello per il personaggio. Senza dimenticare che è un cantante di talento e scrive le sue canzoni. Il quadro era completo. Elena, già attrice e cantante di valore, ha fatto da "chioccia" a Luca come pure alla giovanissima Carmen Napolitano (solo omonimia, nessuna parentela tra i due ragazzi), studentessa di medicina, anche lei attrice per la prima volta. «Cercavo dei debuttanti puri, come lo sono io alla regia, da poter plasmare» spiega ancora l'artista. «Mentre Carmen è stata un'allieva modello», conclude Elena, «Luca a volte lo strigliavo. Partivano certe urlate... All'inizio era po' indisciplinato sul set, ma poi è migliorato. A sua discolpa, dico che aveva molti impegni di lavoro da portare avanti. E, certe volte, accusava il colpo».

# 8 ottobre 2009

America Oggi

## Elena Bonelli debutta nella regia in "A sud di New York". "Il viola mi porta bene"

di Francesca Gentile

08-10-2009

NEW YORK. Il pubblico newyorkese già l'ha conosciuta. Elena Bonelli, "erede della canzone romana", ha girato il mondo con il suo spettacolo "Roma in The world" approdando nella Grande Mela sul palcoscenico (prestigioso) della Carnegie Hall. Rimarrà tuttavia sorpreso, il suo affezionato pubblico, nel sapere che la Bonelli ora si è gettata nell'avventura, del tutto nuova, della regia cinematografica. Un vero e proprio esordio che vede la cantante impegnata dietro e davanti alla macchina da presa per girare e interpretare il film commedia musicale intitolato "A sud di New York".

### **Un'esperienza professionale difficile?**

"Ero abbastanza spaventata", confessa la Bonelli raggiunta telefonicamente sul set del film a New York, "pensavo di andare incontro a delle difficoltà dovute alla mia inesperienza".

### **E invece come è andata?**

"Invece me la sto cavando benissimo. La direzione degli attori è stata la parte più entusiasmante di questo lavoro. Ho capito che potevo trasformare la mia esperienza di attrice in una forza".

### **Ci spieghi meglio?**

"Quando si lavora come attrice si è nelle mani di un regista. Purtroppo non tutti i registi si sintonizzano con gli attori. Quindi mi è capitato spesso di trovarmi in difficoltà, abbandonata a me stessa. Passando dietro alla macchina da presa ho ricordato tutti gli errori che i registi hanno commesso con me e ho evitato di ripeterli. Ho cercato di dare agli attori quello che non ho avuto dai registi. E ha funzionato".

Girato tra tra l'Italia (Roma e il Salento) e New York, il film racconta la storia di una giovane del sud Italia che si fa abbagliare dal sogno americano.

### **Nella scegiatura, di cui lei è autrice, si parla dunque di un sogno effimero?**

"Sì, la vicenda conduce ad una delusione. Però il messaggio del film è positivo: non bisogna mai rinunciare alle proprie aspirazioni. La paura non deve vincere".

### **Quanta parte ha New York nell'economia visuale del film?**

"Un buon 20%, il resto della storia è girata in Italia. Ho scelto delle location situate soprattutto nella zona Downtown di Manhattan. Qualche scena è ambientata a Times Square e negli interni di due differenti appartamenti. Il film uscirà la prossima primavera".

**Parliamo degli attori. Chi sono?** "La protagonista femminile è una straordinaria giovane attrice di nome Carmen Napolitano. Accanto a lei il debuttante Luca Napolitano e gli attori Francesco Paolantoni, Franco Neri, Patrick Rossi e Fioretta Mari"

**E naturalmente Elena Bonelli?**

"Sì anche io faccio parte del cast".

**Ci racconti una curiosità del progetto?** "La scelta dei colori. Contrariamente alla tradizione dello spettacolo, c'è molto viola, anzi il vestito e il cappello che indosso nella prima scena sono proprio viola. Ho osato sfidare la superstizione e devo dire che mi ha portato bene".